

SAVEZIMA ČLANOVIMA FIFA-e

Cirkularno pismo br. 1749

Prijevod (HNS/IS)
Ur.br.INT-835; 05.02.2021.

Zurich, 5. veljače 2021.
SG

COVID-19 i Pravilnik o statusu i transferima igrača

Poštovani,

Ulaskom u novu godinu, nogometna zajednica zajedno s ostatkom svijeta nada se da ćemo u 2021. obuzdati pandemiju COVIDA-19 i započeti s povratkom u normalu kako, nogometa i tako i društva u cijelini. Prošla godina donijela nam je nepredvidivi izazov, i FIFA vjeruje da je način na koji se s ovim izazovom nosila nogometna obitelj dokazala, bez sumnje, snagom i otpornost našeg sporta, njegovih vrijednosti te njegovih sustava upravljanja.

Sjetit ćete se da je tijekom druge polovice 2020., Vijeće FIFA-e donijelo nekoliko važnih odluka koje su olakšale postupan povratak međunarodnog nogometa u određenim dijelovima svijeta. Ovaj povratak igri ostvaren je uz primjenu strogih zdravstvenih i zaštitnih protokola, te je bio važna prekretnica koja pokazuje kako se uz odgovarajuće planiranje, disciplinu i suradnju svih strana, nogomet mogao uspješno prilagoditi ovoj novoj realnosti. Isto tako, Vijeće FIFA-e donijelo je nekoliko odluka koje su osigurale prijeko potrebnu fleksibilnost regulatornog okruženja za nacionalne i međunarodne transfere u svjetlu negativnog učinka pandemije na kalendare natjecanja.

Nažalost, svi smo više nego svjesni, prevladavajuće okolnosti diljem svijeta ostale su iznimno izazovne, te još uvijek postoji značajan stupanj neizvjesnosti vezano uz međunarodna putovanja i ograničenja karantena, kao i organizaciju domaćih sportskih priredaba u određenim dijelovima svijeta. Budući da s optimizmom čekamo da se ubrzaju različiti programi cijepljenja, prvo razdoblje međunarodnih utakmica 2021. bit će druga značajna i pozitivna prekretnica, s više nacionalnih ekipa nego prije koje će nastaviti igrati od početka pandemije.

Da bi se nastavilo tempom koji je uspješno olakšao stabilan, siguran i uspješan povratak međunarodnom i domaćem nogometu na način koji su prihvatili svi dionici, Ured Vijeća je donio nekoliko odluka u pogledu produljenja i/ili prilagode privremenih izmjena i dopuna Pravilnika o statusu i transferima igrača (RSTP) iz prošle godine.

1) Ustupanje igrača ekipama saveza

Izmjene i dopune Dodatka 1 RSTP-a u vezi ustupanja igrača ekipama saveza koje su prošle godine dokazale kao uspješne ponovno su produljene, ovog puta **do kraja travnja 2021.** Ovo produljenje se stoga primjenjuje na dva razdoblja međunarodnih utakmica za žene (veljača i travanj), jedno razdoblje međunarodnih utakmica za muškarce (ožujak), te dva razdoblja međunarodnih utakmica za futsal (veljača i travanj). Važeće verzije muškog i ženskog kalendara međunarodnih utakmica priložene su ovom pismu te su također dostupne na fifa.com.

Produljenje privremenih izmjena i dopuna iste su kao i one iz 2020. prema sljedećem tekstu (podcrtano ili ~~prekriženo~~):

1.

Ove privremene izmjene i dopune primjenjuju se na sva razdoblja međunarodnih utakmica za muški nogomet, ženski nogomet i futsal koje su zakazane za ~~ostatak 2020.~~ do kraja travnja 2021.

2.

Na svim međunarodnim utakmicama koje se odigravaju u ovim razdobljima treba se primjenjivati FIFA-in Povratak nogometu – Protokol za međunarodne utakmice ili jednak protokol relevantne konfederacije koji je sukladan spomenutom Protokolu.

3.

Pravila o ustupanju igrača ekipama saveza, kako je opisano u Dodatku 1, normalno se primjenjuju, osim kad:

i. postoji obvezno razdoblje karantene ili samoizolacije od najmanje pet (5) dana po dolasku u:

a. sjedište kluba koji ima obvezu ustupanja igrača ekipi saveza; ili

b. mjesto u kojem je zakazano odigravanje utakmice reprezentativne ekipe; ili

ii. postoji ograničenje putovanja u ili iz bilo kojeg mjesta (prethodni a. ili b); i

iii. posebno izuzeće u pogledu prije navedenih odluka relevantne vlasti nisu dale igračima reprezentativne ekipe.

2) Registracija igrača i Sustav usklađivanja transfera („ Transfer Matching System“)

Negativan učinak pandemije u 2020. doveo je to potrebe za izmjenama određenih aspekata RSTP-a u pogledu registracije igrača kako bi se reflektirali prilagođeni kalendari mnogih natjecanja diljem svijeta. Iako se situacija znatno poboljšala u odnosu na prošlu godinu i nacionalna natjecanja su se nastavila u većini saveza, ostaje potreba da se zadrži fleksibilnost koja je bila ugrađena u propise, budući da pandemija nastavlja ugrožavati natjecanja u nekim dijelovima svijeta. Kao rezultat toga, sada su odobrene sljedeće izmjene i dopune RSTP-a (podcrtano ili ~~prekriženo~~):

Članak 5 stavak 4. ...

i. Tijekom sljedećeg razdoblja, igrači se mogu registrirati za najviše tri kluba i imaju pravo nastupa na službenim utakmicama za tri kluba tijekom jedne natjecateljske godine:

a) za saveze s dvogodišnjim kalendarom: natjecateljske 2019/20. i 2020/21. godine; i

b) za saveze s jednogodišnjim kalendarom: natjecateljska(e) 2020. godina i 2021. godine.

Članak 5 stavak 1 Dodatka 3

1. ...

~~i. Za saveze s dvogodišnjim kalendarom (natjecateljske 2019/2020. i 2020/2021. godine) i savezi s jednogodišnjim kalendarom (natjecateljska 2020. godina), savezi Savezi mogu, u bilo koje vrijeme:~~

a) zahtijevati produljenje ili izmjenu datuma početka i datuma završetka svoje natjecateljske godine;

b) zahtijevati produljenje ili izmjenu svojih registracijskih razdoblja koja su već započela, pod uvjetom da njihovo trajanje udovoljava maksimalnom ograničenju (tj. 16 tjedana) koje je utvrđeno u članku 6 stavak 2;

c) zahtijevati izmjenu ili odgodu svojih registracijskih razdoblja koja nisu započela, pod uvjetom da njihovo trajanje udovoljava maksimalnom ograničenju (tj. 16 tjedana) koje je utvrđeno u članku 6 stavak 2.

Ažurirani Pravilnik o statusu i transferima igrača, koji sadrži prije navedene privremene izmjene i dopune priložen je ovom pismu te je također dostupan na fifa.com.

Molimo da se ne ustručavate kontaktirati James Kitching, direktora nogometne regulative, na psdfifa@fifa.org ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi prije navedenog.

FIFA svim onim savezima koji imaju zakazane utakmice u nadolazećim razdobljima međunarodnih utakmica želi puno sreće i dobro zdravlje.

S poštovanjem,

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Fatma Samoura
Glavna tajnica

CC.

- Vijeće FIFA-e
- konfederacije
- Europsko udruženje klubova (ECA)
- *World Leagues Forum*
- FIFPRO

Privitak

- Muški kalendar međunarodnih utakmica 2020.-2024.
- Ženski kalendar međunarodnih utakmica 2020.-2023.
- Pravilnik o statusu i transferima igrača

FIKSNI DATUMI ZA MEĐUNARODNE "A" UTAKMICE

Godina	Datumi	Detalji utakmica/tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2020.	Siječanj	-	-
	Veljača	-	-
	Ožujak	-	-
	Travanj	-	-
	Svibanj	-	-
	Lipanj	-	-
	Srpanj	-	-
	Kolovoz	-	-
	31. Kolovoz —8. Rujan	2 (samo UEFA)	2
	5. -13. Listopad	2 (AFC, CAF i CONMEBOL)	2
	5. – 14. Listopad	3 (samo UEFA)	3
	9. -17. Studeni	2 (AFC, CAF i CONMEBOL)	2
	9.-18. Studeni	3 (samo UEFA)	3
	Prosinac	-	-

Godina	Datumi	Detalji utakmica / tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2021.	Siječanj	-	-
	Veljača	-	-
	22. – 30. Ožujak	2 (AFC, CAF, Concacaf & CONMEBOL)	2
	22. – 31. ožujak	3 (samo UEFA)	3
	Travanj	-	-
	Svibanj	-	-
	31. svibanj – 8. lipanj	2 (UEFA & CONMEBOL)	2
	31. svibanj – 15. lipanj	4 (AFC, CAF, Concacaf & OFC)	4
	11. lipanj – 11. srpanj	CONMEBOL Copa América	
	11. lipanj – 11. srpanj	UEFA EURO	
	2. srpanj – 6. srpanj	Concacaf Gold Cup* turnir prednatjecanja	-
	10. srpanj – 1. kolovoz	Concacaf Gold Cup	
	30. kolovoz – 7. rujan	2 (AFC, CAF, CONMEBOL i OFC)	2
	30. kolovoz – 8. rujan	3 (UEFA i Concacaf)	3
	4. -12. listopad	2 (AFC, CAF, CONMEBOL, OFC i UEFA)	2
	4.-13. listopad	3 (samo Concacaf)	3

	8.-16. Studeni	2	2
	Prosinac	-	-

* razdoblje obveznog ustupanja u kontekstu Pravilnika o statusu i transferima igrača počinje 28. lipnja

Godina	Datumi	Detalji utakmica / tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2022.	Siječanj	CAF Afrički kup nacija	-
	24. Siječanj – 1. Veljača	2 (AFC, CAF, CONMEBOL i OFC)	2
	24. siječanj – 2. veljače	3 (samo Concacaf)	3
	21.-29. Ožujak	2 (AFC, CAF, CONMEBOL, OFC & UEFA)	2
	21.-30. Ožujak	3 (samo Concacaf)	3
	Travanj	Završni ždrijeb za FIFA Svjetsko prvenstvo Katar 2022™	-
	30. Svibanj – 14. Lipanj	4	4
	Srpanj	-	-
	Kolovoz	-	-
	19.-27. Rujan	2	2
	Listopad	-	-
	Studeni/Prosinac	Ustupanje igrača za FIFA Svjetsko prvenstvo Katar 2022™ 14. studeni FIFA Svjetsko prvenstvo Katar 2022™ 21. Studeni – 18. Prosinac	-

Godina	Datumi	Detalji utakmica / tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2023.	Siječanj	-	-
	Veljača	-	-
	20.-28. Ožujak	2	2
	Travanj	-	-
	Svibanj	-	-
	12.- 20. Lipanj	2	2
	Lipanj -Srpanj	Afrički kup nacija	-
	26. Lipanj — 16. Srpanj	Concacaf Gold Cup	-
	Srpanj	-	-
	Kolovoz	-	-
	4.-12. Rujan	2	2
	9. -17. Listopad	2	2
	13. – 21. Studeni	2	2
	Prosinac	-	-

Godina	Datumi	Detalji utakmica / tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2024.	Siječanj	-	-
	Veljača	-	-
	18.-26. Ožujak	2	2
	Travanj	-	-
	Svibanj	-	-
	3. – 11. Lipanj	2 (osim UEFA-e)	2
	Lipanj -Srpanj	UEFA EURO	-
	Kolovoz	-	-
	2. -10. Rujan	2	2
	7. -15. Listopad	2	2
	11. -19. Studeni	2	2
	Prosinac	-	-

FIKSNI DATUMI ZA MEĐUNARODNE "A" UTAKMICE

Godina	Datumi	Detalji utakmica/tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2020.	27. siječanj – 9. veljače 3. – 9. veljače	Concacaf Kvalifikacije za Ženski Olimpijski turnir AFC kvalifikacijski turnir za Ženski Olimpijski turnir	-
	2. – 11. ožujak	Tip II.	-
	travanj	-	-
	svibanj	-	-
	lipanj	-	-
	srpanj	-	-
	kolovoz	-	-
	14. – 22. rujan	Tip I. (samo UEFA)	2
	19. – 27. listopad	Tip I.	2
	ili 19. – 31. listopad	Tip III. (samo kvalifikacijski turniri konfederacija, za sve konfederacije osim UEFA-e)	4
	9.-17. studeni	2 (sve konfederacija osim UEFA-e)	2
	23. studeni – 1. prosinac	- Tip I.	2

Tip I.: ustupanje igračica nacionalnim savezima: ponedjeljak do utorak navečer (sljedeći tjedan)

Tip II.: ustupanje igračica nacionalnim savezima: ponedjeljak do srijede navečer (sljedeći tjedan)

Tip III.: ustupanje igračica nacionalnim savezima: ponedjeljak do subote navečer (sljedeći tjedan)

Završna natjecanja za FIFA Svjetsko prvenstvo za žene, Ženski Olimpijski nogometni turnir i blokirana razdoblja za prvenstva za ženske „A“ reprezentacije konfederacija: Ponedjeljak ujutro tjedna koji prethodi tjednu kad relevantno završno natjecanje započinje. Igračice savezi moraju ustupiti ujutro dan nakon posljednje utakmice svoje ekipe na turniru.

Godina	Datumi	Detalji utakmica/tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2021.	siječanj	-	-
	15. – 24. veljače	Tip II.	3
	ožujak	-	-
	5. – 13. travanj	Tip I.	2
	svibanj	-	-
.....	7. – 15. lipani	Tip I.	2
	ili 7.-16. lipanj	Tip II. (sve konfederacije osim UEFA-e)	3
	21. srpanj—6. kolovoz	Ženski nogometni olimpijski turnir	
	13. – 21. rujan	Tip I.	2
-----	ili 13. – 25. rujan	Tip III. (samo kvalifikacijski turniri konfederacija, za sve konfederacije osim UEFA-e)	4
	18. – 26. listopad	Tip I.	2
	22. – 30. studeni	Tip I.	2
	ili 22. studeni — 1. prosinac	Tip II. (sve konfederacije osim UEFA-e)	3



Godina	Datumi	Detalji utakmica/tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2022.	17. siječanj – 20. veljače	BLOKIRANO RAZDOBLJE Završna natjecanja za prvenstva konfederacija osim UEFA-e	-
	14. – 23. veljače	Tip II.	3
	Ožujak	-	-
	4. – 12. travanj	Tip I.	2
	Svibanj	-	-
	20. – 28. lipanj	Tip I.	2
	27. lipanj – 31. srpanj	BLOKIRANO RAZDOBLJE Završna natjecanja za prvenstva Konfederacija (uključujući razdoblje ustupanja)	
	6.-31. srpanj	UEFA Ženski EURO	
	29. kolovoz – 6. rujan	Tip I.	2
	3. – 11. listopad	Tip I.	2
	7.-15. studeni	Tip I.	2
	prosinac	-	-



Godina	Datumi	Detalji utakmica/tip razdoblja	Max. broj datuma utakmica
2023.	siječanj		-
	13. – 22. veljače	Tip II.	3
	ili 13. – 25. veljače	Tip III. (samo kvalifikacijski turniri konfederacija, za sve konfederacije osim UEFA-e)	4
	Ožujak	-	-
	3. – 11. travanj	Tip I.	2
	svibanj	-	-
	lipanj/srpanj *	Tip I.	2
	10. srpanj – 20. kolovoz	BLOKIRANO RAZDOBLJE FIFA Svjetsko prvenstvo za žene	
	18. – 26. rujan	Tip I.	2
	23. – 31. listopad	Tip I.	2
	27. studeni – 5. prosinac	Tip I.	2
	ili 27. studeni – 6. prosinac	Tip II. (sve konfederacije osim UEFA-e)	3

* Početak međunarodnog razdoblja ustupanja treba biti usklađen s početkom razdoblja ustupanja za FIFA Svjetsko prvenstvo za žene 2023. Datumi trebaju biti objavljeni putem cirkularnog pisma najmanje 18 mjeseci ranije.

